

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 96

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (081) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (081) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister Register du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 114992-114950.  
Société des Terrains Prevost-Martin, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 24 des EDI betreffend eine vorübergehende Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. Ordonnance n° 24 du DFI modifiant temporairement l'ordonnance qui régit le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels.  
Weisung der Sektion für Papier und Zellulose des KIAA betreffend zulässige Lagerhaltung an Packungen. Instructions de la Section du papier et de la cellulose de l'OGIT concernant les disponibilités autorisées en matière d'emballage.  
Supplément n° 46: Rapport sur la situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Auf den Liegenschaften Gbbl. Nrn. 912, 913, 883, 894, 908, 877 und 879 von Madiswil des Gottfried Wälchli, Seiler, Johann Jakobs, Dorf. von und in Madiswil, haftet laut Eigentümerschuldbrief vom 23. Juli 1934, Beleg I/72191, ein Kapital von Fr. 5000 im IV. Rang. Der Titel wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 223<sup>a</sup>)

Aarwangen, den 25. April 1946. Der Gerichtspräsident:  
Briner.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes im II. Rang von Fr. 50 000, lastend auf den Gebäuden Sektion III, Parzelle 2099<sup>a</sup>, des Grundbuches Basel-Stadt, Margarethenstrasse 38, Schuldnerin: Firestone Import-Aktiengesellschaft, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 9. April 1946 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 12. April 1947, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 201<sup>a</sup>)

Basel, den 12. April 1946. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,  
Prozesskanzlei.

Der unbekannte Inhaber der hiernach aufgeführten Titel:

#### A. Schweizerische Eidgenossenschaft:

- Obligationenanleihe 1903, 3%, 2. Serie, Titel Nrn. 4587, 13066, 21276/80, 26448/51, 27512/4, 53529/35, 79270, 80790, 80792, 104996/5000, 111594/618, zu je Fr. 500, mit Coupons per 15. Oktober 1940 u. ff.;
- Obligationenanleihe 1909, 3½%, Titel Nrn. 8379, 8736/8, 9798/800, 13479/82, 19687, 44137/40, 44161/6, zu je Fr. 500, mit Coupons per 15. August 1940 u. ff.;
- Obligationenanleihe 1930, 4½%, Titel Nrn. 6452/71, zu je Fr. 500, und Nrn. 18859/63, 52923/32, zu je Fr. 1000, mit Coupons per 1. September 1940 u. ff.;
- Obligationenanleihe 1932, 3½%, Titel Nrn. 106518, 108818/20, 132090/4, 167439/40, 208467, 254657, 263519/21, zu je Fr. 1000, und Nr. 26392, zu Fr. 5000, mit Coupons per 1. Oktober 1940 u. ff.;
- Obligationenanleihe 1937, 3½%, Titel Nrn. 7046/9, zu je Fr. 500, und Titel Nrn. 58100/2, zu je Fr. 1000, mit Coupons per 15. Juli 1940 u. ff.;

#### B. Schweizerische Bundesbahnen:

- Schweizerische Eisenbahnrente 1890, 3%, Serie I, Titel Nrn. 26207/9, zu je Fr. 30, und Titel Nr. 1009, zu Fr. 150, mit Coupons ab 1. September 1940;
- Obligationenanleihe der Jura-Simplon-Bahn 1894, 3½%, Titel Nummern 36407/26, zu je Fr. 500, mit Coupons ab 1. Oktober 1940;
- Obligationenanleihe der Schweizerischen Zentralbahn 1894 Oktober, 3½%, Titel Nr. 64855, zu Fr. 1000, mit Coupons ab 15. September 1940;
- Obligationenanleihe der SBB 1903, 3%, Titel Nrn. 5062, 20397/408, 20409/16, 20771/2, 93263/4, 93265, 40168, 47979/80, 69163, 71979, 77383, 77467, 77481, 83101/36, 97081, 116077, 122824/5, 122848/50, 123644, 125528, 136900, 139648, 142963/5, 147706/7, 148602/3, 149693, 150414/5, 152018, 158023, 161407, 167115, 167116, 167430/1, 169694/5, 184746, 192019/20, 199287/72, 209600/3, 226272/3, 240996/7, 248073/4, 252540, 257611, 258232/7, 258914, 260228/9, 285180/1, 283804, zu je Fr. 500, mit Coupons ab 15. Mai 1940;
- Obligationenanleihe 1932, 3½%, Titel Nrn. 103704/16, 126701/2, zu je Fr. 1000, und Titel Nr. 2584, zu Fr. 5000, mit Coupons ab 1. Oktober 1940;
- Obligationenanleihe 1938, 3%, Titel Nrn. 217735/814, 217868/9, 217910/4, 217932/60, 218001/10, zu je Fr. 1000, mit Coupons ab 31. Oktober 1940;

#### C. Kanton Bern:

- Obligationenanleihe 1897, 3%, Titel Nrn. 18700, 20909/13, 24993, 29359, 37533, 41139, 62134, 62283, 62540, 62541, 62852/3, 65745/53, 80307/16, 93042/50, 95456, 95472, 95474, 95482/5, 95487/91, zu je Fr. 500, mit Coupons ab 15. Oktober 1940;
- Obligationenanleihe 1906, 3½%, Titel Nr. 24057, zu Fr. 500, mit Coupons ab 1. August 1940;

#### D. Berner Alpenbahngesellschaft Bern—Lötschberg—Simplon:

- Hypothekendarlehen 1. Ranges, 4%, mit variablem Zinsfuß 1906, Titel Nrn. 450/62, zu je Fr. 500, mit Coupons ab 1. Mai 1939;
- Obligationenanleihe 1911, 4%, mit variablem Zinsfuß (Bern—Simplon), Titel Nr. 27174, zu Fr. 500, mit Coupons ab 1. März 1939,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 219<sup>a</sup>)

Bern, den 3. April 1946. Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Die allfälligen Inhaber der nachgenannten Obligationen der UNION, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft, Olten, werden hiemit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

#### A. Garantie-Obligationen:

Nrn.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung:
Lit. D 4701	Fr. 500	Frl. Margrit Bolliger, Zofingen	28. Februar 1938
Lit. D 5670	Fr. 500	Frl. Margrit Bolliger, Zofingen	13. April 1940
Lit. D 6150	Fr. 500	Constant Tiébaud, Landeron	31. Dezember 1940
Lit. D 7165	Fr. 500	Constant Tiébaud, Landeron	4. August 1942
Lit. D 9529	Fr. 500	Mme Vve C Taramaraz-Dorsaz, Fully	27. Januar 1933
Lit. D 6134	Fr. 500	Mme Vve C Taramaraz-Dorsaz, Fully	14. November 1940
Lit. C 6011	Fr. 500	Frau Witwe Hartmann-Grässli, Schiers	28. Mai 1940

#### B. Prämien-Obligationen:

Nrn. 5632 und 9727 zu Fr. 100 nominal Inhaber 31. Oktober 1923  
Olten, den 24. August 1945. (W 324<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Vermisst wird der Namensschuldbrief vom 13. Dezember 1929 für Fr. 7000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 1637 (alt Nr. 436), lautend auf den Grundeigentümer Erwin Eisler, Hochstrasse 5, in Schaffhausen, als Schuldner, und auf Arthur Eisler, von Schaffhausen, in Balsthal, als Gläubiger (eingetragen im Grundbuch Schaffhausen, Pfandrechtsregister Band 10, Seite 57, Nr. 293).

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 31. August 1945 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt dessen Kraftloserklärung. (W 329<sup>a</sup>)

Schaffhausen, den 26. August 1945.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen,  
der Gerichtsschreiber: Dr. R. Matter.

Es werden vermisst:

- Sparkassabüchlein Nr. 34249 der Ersparnisanstalt Toggenburg AG. in St. Gallen, lautend auf Frau Mary Meyer-Tschudi, Besmerstrasse 1, Kreuzlingen; Guthaben per 1. Januar 1946; Fr. 4852.20.
- Depositenheft Nr. 75 der Bank im Gossau, lautend auf Jakob Keller, Metzger, Gossau; Guthaben per 1. Januar 1946; Fr. 11 721.25.
- Inhaberschuldbrief Nr. 2602 im 2. Rang, von Fr. 10 000; Inhaberschuldbrief Nr. 2603 im 3. Rang, von Fr. 9000, beide datiert vom 20. März 1931 und lastend auf der Parzelle Bruggen Nr. 2141, Mövenweg 33.
- Versicherungsbrief Nr. 1435, Pfandprotokoll Mörschwil, Band VII, Seite 350, im Betrage von Fr. 4600, datiert vom 4. November 1889, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 36 der Erbengemeinschaft Gottfried Haimann, Dorf Mörschwil.
- Schuldbrief Nr. 3516 a im 1. Rang, von Fr. 4700, Schuldbrief Nr. 3517 a im 2. Rang, von Fr. 1500, Pfandprotokoll Rheineck Band II, Seite 108, beide datiert vom 16. August 1927 und lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 299 im Weiler in Rheineck. Letzte Schuldnerin: Erbengemeinschaft Jak. Kuhn, Rheineck; letzte Gläubigerin: Darlehenskassa Rheineck.
- Versicherungsbrief Nr. 23, Pfandprotokoll Gams Band XI, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 21. Juni 1911, lastend auf der ehemaligen Jorischen Liegenschaft, Kataster-Nr. 795 in Gams.
- Versicherungsbrief Nr. 265, Pfandprotokoll Wartau Band M, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 21. März 1905, lastend im 2. Rang auf Wiese und Wald Gilburden-Weite und Reben im Zak in Fontnas-Wartau.
- Inhaberschuldbrief Nr. 10459 Pfandprotokoll Gossau Band 31, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 20. Februar 1922, lastend auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 920 im Mettendorf, Gossau. Schuldner: Johann Ryser, Arnegg.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 binnen sechs Monaten, Ziffern 3 bis 8 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: das Sparkassabüchlein Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, das Depositenheft Ziffer 2 und den Inhaberschuldbrief Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau, die Inhaberschuldbriefe Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, den Versicherungsbrief Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, die Schuldbriefe Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterheintal in Au, die Versicherungsbriefe Ziffer 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Grabs, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 202)

St. Gallen, den 12. April 1946.

#### Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. Juli 1945 wurde der Anruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000, datiert den 7. Juni 1926, lautend auf Ulrich Schlegel, geboren 1871, von Sevelen (St. Gallen), Metzgermeister, Wuhtrasse 15, Zürich 3, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kataster-Nr. 127 an der Wuhtrasse 15 in Zürich 3.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 323)

Zürich, den 22. August 1945.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Da der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt im März als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief im III. Rang vom 31. Oktober 1935, im Betrage von Fr. 9000, haftend auf Interimsregister Unterefelden Nr. 327, zu Gunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau und zu Lasten des Delfino Vacchina, Geflügelarm, von und in Unterefelden, binnen der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (W 221)

Aarau, den 24. April 1946.

Das Bezirksgericht.

Die erstmals in Nr. 105 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Mai 1945 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

- 5 Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft Nrn. 28335, 28336, 40290, 40291, 40292, 4%, 1931, zu Fr. 1000, Coupons fällig vom 30. September 1943 an;
- 1 Obligation der Schweizerischen Eidgenossenschaft Nr. 4357, 4%, 1931, zu Fr. 500, Coupons seit 31. März 1943 u. ff.;
- 2 Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft Nrn. 102684, 102685, 4%, 1933, zu Fr. 1000, Coupons per 15. Juni 1943 u. ff.;
- 7 Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft Nrn. 46425/31, 3½%, 1937, zu Fr. 1000, Coupons fällig per 15. Juli 1943 u. ff.;
- 5 Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft Nrn. 80497, 30498, 30499, 30511, 30512, 3¼%, 1942, zu Fr. 1000; 1 Obligation Nr. 4540 zu Fr. 500, Coupons fällig per 15. September 1943 u. ff.;
- 2 Obligationen Bundesbahnlinie Nrn. 11884 und 18395, 4%, 1931, zu Fr. 1000, Coupons fällig per 15. Oktober 1943 u. ff.,

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 222)

Bern, den 24. April 1946.

Richteramt Bern,  
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Das Obergericht des Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 5. April 1946 nach erfolglosem Anruf die nachstehend bezeichneten Schuldbriefe als kraftlos erklärt:

- Schuldbrief per Fr. 12 000, datiert den 24. September 1920, lautend auf † Gottfried Liechti, geboren 1869, Landwirt, von Landiswil (Bern), zuletzt wohnhaft gewesen in Wetzikon, zugunsten von Johannes Stauffacher, geboren 1882, Landwirt, wohnhaft gewesen im Oberen Haltberg in Rütli, jetzt wohnhaft im Neuhof in Rütli (Zürich), lastend auf Wohnhaus mit Scheune, Assekuranz-Nrn. 130/31, im Oberen Haltberg in Rütli (Zürich), nebst 252 a Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiese im Oberen Haltberg in Rütli, 78 a Wiesen im Buch, 504 a Hofstatt, Wiesen und Waldung auf dem Oberen Haltberg in Rütli (Zürich), (Grundprotokoll Rütli Band 7, Seite 436; heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Lehmann, geboren 1881, Landwirt, wohnhaft gewesen im Oberen Haltberg in Rütli, jetzt wohnhaft im Felsberg-Gossau (Zürich); letztbekannter Gläubiger: Johannes Stauffacher, geboren 1882, wohnhaft im Neuhof in Rütli);
- Schuldbrief per Fr. 7000, datiert den 15. September 1923, lautend auf Ernst Lehmann, geboren 1881, von Steffisburg (Bern), Landwirt, wohnhaft gewesen im Oberen Haltberg in Rütli (Zürich), jetzt im Felsberg-Gossau (Zürich), zugunsten des Inhabers, lastend auf Wohnhaus und Scheune, Assekuranz-Nrn. 130/31, im Oberen Haltberg in Rütli (Zürich), nebst 252 a Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesen im Oberen Haltberg/Rütli (Zürich), 78 a Wiesen im Buch, 30 a Wiesen und Holz im Tannerobel, 216 a Waldung im Tobelrain [Grundprotokoll Rütli Band 9, Seite 218, heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Lehmann, geboren 1881, Landwirt, wohnhaft gewesen im Oberen Haltberg in Rütli (Zürich), jetzt im Felsberg-Gossau (Zürich); letztbekannter Gläubiger: † Gottfried Liechti, zuletzt wohnhaft gewesen in Wetzikon (Zürich)]. (W 224)

Hinwil, 25. April 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörrli.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

17. April 1946.

Kimob A.G., in Bern, Kauf, Verkauf, Ueberbauung von Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften, Betrieb von Lichtspieltheatern usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1946, Seite 942). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. April 1946 wurde Artikel 1 der Statuten revidiert und einzig die Firma der Gesellschaft abgeändert in **Jura-Kino A.G.** Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

17. April 1946. Immobilien.

Karl Hännli, in Gurtenbühl, Gemeinde Köniz, Handel und Vermittlungen in Liegenschaften (SHAB. Nr. 252 vom 29. Oktober 1942, Seite 2470). Die Einzelprokura des Rudolf Grau ist erloschen.

17. April 1946.

Genossenschaftszimmerlei Bern, in Bern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1937, Seite 38). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 20. März 1946 zum Kollektivprokuristen und Geschäftsleiter ernannt: August Meier jun., von Bern, in Bern-Bümpliz. Er zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des Verwaltungsrats.

17. April 1946. Kolonialwaren.

Kindler & Cie., in Bern, Handel mit Kolonialwaren en gros und Landesprodukten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 13). Die Firma hat den Handel mit Landesprodukten aufgegeben und betreibt nur noch den Handel mit Kolonialwaren en gros.

17. April 1946.

Genossenschaft schweizerischer Reismöhlen (Società Cooperativa delle Riserie Svizzere), in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 4. März 1944, Seite 534). Der bisherige Vizepräsident Carlo Bernasconi ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Henri Torrione, von Bovernier (Wallis), in Martigny-Ville, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Es zeichnen je zu zweien kollektiv der Präsident, der Vizepräsident und der Direktor.

18. April 1946.

Angestelltenversicherung der Zent A.G. Bern, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1935, Seite 3099). Laut öffentlicher Urkunde vom 17. Januar 1946, mit Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 27. Februar 1946 und Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 5. April 1946, bezweckt die Stiftung den Schutz der von der Firma im Monatslohn angestellten Beamten, Meister und Vorarbeiter sowie deren Ehegatten, Eltern, minderjährigen und erwerbsunfähigen Kindern, vor den wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Zweck der Stiftung kann sowohl durch eigene Fürsorgetätigkeit als auch durch Abschluss geeigneter Versicherungen erreicht werden. Bei Abschluss einer Kollektivversicherung sind in einem besonderen Reglement der Kreis der Begünstigten sowie Art und Höhe der Fürsorgeleistungen zu bestimmen, wobei die Stiftung sowohl Versicherungsnehmerin als auch Begünstigte sein muss. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

18. April 1946.

Bau- & Wohngenossenschaft Wabersacker, in Köniz (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1774). In der 6. ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1946 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderungen unterliegen nicht der Publikation.

18. April 1946.

Transport-Vermittlungs-Genossenschaft Bern, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Selbsthilfeorganisation und will ausschliesslich die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder wahren und fördern im Sinne der Erhaltung eines gesunden Berufsstandes. Die Genossenschaft will ihren Zweck erreichen durch: 1. planmässige Organisation, freiwillige Lenkung und Rationalisierung der Mitgliederbetriebe, unter möglicher Anpassung an die volkswirtschaftlichen Transportbedürfnisse; 2. kollegiale Zusammenarbeit der Genossenschafter an Stelle gegenseitiger Konkurrenz, Unterstützung aller gleichgerichteter Bestrebungen und Zusammenarbeit mit zweckverwandten Organisationen; 3. andere geeignete Massnahmen, wie rationelle Beschaffung der Betriebsstoffe, Schaffung von Selbsthilfebetrieben oder Beteiligung an solchen, Arbeitsausgleich unter den Mitgliedern und Transportvermittlung gemäss den Bestimmungen über den Maklervertrag des OR., Stellungnahme zu Tariffragen, Beratung und Beistand, interne Verkehrsstatistik. Die Genossenschaft übernimmt keine Transportaufträge auf eigene Rechnung. Die Statuten datieren vom 9. Dezember 1945/13. Januar 1946. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Sofern sich eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied auf Verlangen der Geschäftsleitung, nicht solidarisch, bis zu maximal Fr. 10 pro Anteilschein zusätzlich einzuzahlen. Ausser der Erfüllung dieser Nachschusspflicht im Maximalbetrag von Fr. 10 pro Anteilschein besteht keine weitere Haftung der Mitglieder. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten oder den Vizepräsidenten mit dem Sekretär, die Kollektivunterschrift führen, oder durch die Einzelunterschrift des Geschäftsführers. Der Geschäftsführer ist Mitglied der Verwaltung und amtiert als Sekretär. Emil Raas, von Tramelan-Dessus, in Bern, ist Präsident; Fritz Lüscher, von Rothrist, in Langenthal, Vizepräsident; Karl Fritz, von Wädenswil, in Bern, Sekretär und Geschäftsführer. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Karl Fritz. Geschäftslokal: Greizerstrasse 39, Bern (in gemieteten Räumen).

18. April 1946.

Bäckerei-Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1944, Seite 1250). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. September 1945 wurde auf Grund des Fusionsvertrages vom 27. Dezember 1945 die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Bern» beschlossen. Danach übernimmt die «Bäckerei-Genossenschaft Bern» sämtliche Aktiven und Passiven der «Bäckerei-Genossenschaft Bern», nach Massgabe von Artikel 914 OR. und auf Grund der Bilanz per 30. September 1945. Die

• Bäckerei-Genossenschaft Bern » ist infolgedessen aufgelöst und wird nach Vollzug der durch die Fusion bedingten Formalitäten im Handelsregister gelöscht.

18. April 1946.

**Konsumgenossenschaft Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1945, Seite 1511). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Urabstimmung vom 10. September 1945 wurde das Anteilsschein- bzw. Stammkapital auf Grund der Bilanz vom 30. September 1944 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 15 auf jeden voll einbezahlten Anteilsschein. Das Stammkapital zerfällt nunmehr in Anteilscheine zu Fr. 10. Für die Verpflichtungen der « Konsumgenossenschaft Bern » haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist auf die Summe des allfälligen noch ausstehenden Stammanteilsbetrages beschränkt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Artikel 734 OR. wurde durch öffentliche Urkunde vom 10. September 1945 und Bescheinigung vom 5. März 1946 festgestellt. Die « Konsumgenossenschaft Bern » hat laut öffentlicher Urkunde über die Urabstimmung vom 10. September 1945 den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 27. Dezember 1945 mit der « Bäckerei-Genossenschaft Bern », in Bern, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die « Konsumgenossenschaft Bern » sämtliche Aktiven und Passiven der « Bäckerei-Genossenschaft Bern » nach Massgabe von Artikel 914 OR. und auf Grund der Bilanz vom 30. September 1945 und führt deren Geschäftsbetrieb vom 1. Oktober 1945 hinweg weiter. Die für die Mitglieder bestimmten Mitteilungen erfolgen im Publikationsorgan « Genossenschaftliches Volkshlatt ». Alle vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten sind in der Urabstimmung vom 10. September 1945 entsprechend revidiert worden.

#### Bureau Interlaken

13. April 1946.

**Schweineversicherungsgenossenschaft des Amtes Interlaken & benachbarter Aemter**, in Interlaken. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche bezweckt, den Schweinebesitzern den eintretenden Schaden, wie er durch Krankheit und Unfall dem Schweinebestand zuzossen kann, zu ersetzen. Das Tätigkeitsgebiet der Genossenschaft umfasst gegenwärtig die Aemter Interlaken und Oberhasli. Die Statuten datieren vom 3. Dezember 1945. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Nachschüsse werden als Prämiennachschüsse und Nachschüsse für Sofortversicherung erhoben und dürfen nicht mehr als 50% der laufenden Jahresprämie und der Sofortversicherungsbeiträge betragen. Die Einberufung der Delegiertenversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung jedes Delegierten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger der Aemter des Versicherungskreises, also gegenwärtig in den Amtsanzeigern Interlaken und Oberhasli und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 11 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten oder des Vizepräsidenten mit dem Sekretär. Die Verwaltung besteht aus: Adolf Rubin, von Lauterbrunnen, in Brienz, Präsident; Christian Wyder, von und in Matten, Vizepräsident, und Dr. Hans Flück, von Oberried am Brienersee, in Unterseen, Sekretär. Geschäftslokal: bei Dr. Hans Flück, Tierarzt, Beatenbergstrasse 106, Unterseen, Rechtsdomizil in Interlaken, Waldeggstrasse 3.

16. April 1946.

**Trinkwasserversorgung Lauterbrunnen, Bezirk Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 253 vom 18. Oktober 1936, Seite 2545). Aus der Verwaltung dieser Genossenschaft sind der Präsident Peter Huggler und der Sekretär Friedrich Lauener ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Hauptversammlungen vom 13. Juni 1944 und 23. Juni 1945 wurden an deren Stelle gewählt: als Präsident: Alfred Stäger, bisher Beisitzer, und als Sekretär: Hans von Allmen, beide von und in Lauterbrunnen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

#### Bureau de Moutier

18. April 1946. Société religieuse.

**Le Foyer**, à Reconvilier, société coopérative (FOSC. du 3 mars 1930, n° 51, page 455). Jules Giger, d'Eriz, à Reconvilier, est président; Armand Friedli, de Landiswil, à Reconvilier, secrétaire/caissier. Edouard Boillat-Japy, président, et Martin Marchand, caissier, étant décédés, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

18. April 1946. Horlogerie, électricité, etc.

**Tavannes Watch Co.**, à Tavannes, fabrication et vente d'horlogerie et de tout ce qui se rapporte à cette branche ainsi qu'à l'électricité et à la mécanique, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1943, n° 301, page 2866). La procuration conférée à Joseph Ducommun est éteinte.

#### Bureau Nidau

23. April 1946. Laubsägen usw.

**Robert Ehrensberger**, in Orpund. Inhaber der Firma ist Robert Ehrensberger, von Kleinandelfingen, in Orpund. Fabrikation von Laubsägen und mechanische Werkstätte. Ausserdorf.

#### Obwalden — Unterwald-je-haut — Unterwalden alto

22. April 1946.

**Parkettfabrik Alpnach P. Schmid-Rieker**, in Alpnach (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1946, Seite 267). Der Firmainhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Anna Schmid-Rieker, von Riggisberg (Bern), in Alpnach.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23. April 1946. Drainages, etc.

**Ed. Magnin & Cie**, à Sorens, drainages, etc., société en nom collectif (FOSC. du 28 octobre 1942, n° 251, page 2456). Léon Pasquier, de et à Maules, est entré comme associé dans la société. Celle-ci est dorénavant engagée par la signature collective à deux de l'associé Edmond Magnin avec l'un ou l'autre des associés.

#### Bureau de Fribourg

20. April 1946.

**Syndicat agricole de Treyvaux**, à Treyvaux, société coopérative (FOSC. du 9 mai 1938, n° 207, page 1026). Dans ses assemblées générales des

9 septembre 1944, 16 avril 1945, 9 février et 16 mars 1946, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de grouper les agriculteurs de la région en vue de l'achat ou de la vente de toutes les denrées ou produits agricoles par le moyen de l'entraide coopérative. Les engagements de la société sont garantis par l'avois social à l'exclusion de la responsabilité des membres. Le comité se compose de 5 à 9 membres. La signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier engage la société.

20. April 1946. Pharmacie, droguerie.

**Claude Bourgnécht**, à Fribourg. Le chef de la maison est Claude Bourgnécht, fils d'Arnold, de et à Fribourg. Pharmacie et droguerie du Capitole. Avenue de la gare 32.

#### Soiothurn — Soieure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

23. April 1946.

**Viehzuchtgenossenschaft Lüterkofen-Ichertswil**, in Lüterkofen (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1940, Seite 198). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. März 1946 an Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Sekretärs Hans Ingold als solchen gewählt: Alexander Schlupe, Roberts, von und in Ichertswil (neu), und an Stelle von Jakob Affolter, Präsident, Alexander Wyceneth-Schlupe, von und in Lüterkofen, bisher Vizepräsident, sowie als Vizepräsident: Adam Affolter, von und in Lüterkofen (neu). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Hans Ingold und Jakob Affolter; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Kriegstetten

23. April 1946.

**A. Büchin, Handelsgärtner**, in Biberist (SHAB. Nr. 182 vom 2. August 1918, Seite 1254). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. April 1946.

**Gebr. Büchin, Gärtnerei**, in Biberist. Hans und Alois Büchin, von und in Biberist, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Januar 1946 begonnen hat. Die Firma erteilt an Emma Erh, geborene Büchin, von Basel, in Derendingen, Einzelprokura. Gärtnerei. Neuquartier 334.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. April 1946. Metallurgische Produkte usw.

**Schick & Cie Société Dragonis (Schick & Co Dragonis Gesellschaft) (Schick & Co Dragonis Society)**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit metallurgischen und andern Produkten (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1940, Seite 1498). Die Kollektivgesellschaft hat sich am 1. April 1946 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Gesellschafter Louis Schick-Bloch ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und der bisherige Gesellschafter Maurice Schick-Bloch ist Kommanditär mit Fr. 1000.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. April 1946.

**Angestellten- und Hinterbliebenen-Stiftung der Firma A. Streit & Co., Eiekrische Anlagen, Schaffhausen**, in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. April 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt, aus dem Stiftungsvermögen an Angestellte und Arbeiter der Firma « A. Streit & Co. », in Schaffhausen, sowie deren Hinterbliebene Unterstützungen auszurichten oder Austrittsentschädigungen zu leisten. Ferner können auf Angestellte entfallende Sozialversicherungsbeiträge aus dem Stiftungsvermögen bezahlt werden. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern verwaltet. Der Präsident des Stiftungsrates, Alexander Streit, von Englisberg (Bern), in Schaffhausen, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Fronwagplatz 20 (im Bureau der Firma « A. Streit & Co. »).

#### Appenzell-ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

23. April 1946. Spenglerei usw.

**Ernst Muntwyler**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Muntwyler, von Remetschwil (Aargau), in Herisau. Spenglerei und sanitäre Installationen. Bachstrasse 20.

23. April 1946. Malergeschäft.

**Fritz & Flückiger**, in Herisau. Unter dieser Firma sind Jakob Fritz, von Haslen (Appenzell-IRh.), und Paul Flückiger, von Rohrbach (Bern), beide in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1946 beginnen wird. Betrieb eines Malergeschäftes. Poststrasse 35.

23. April 1946. Gasthaus.

**Carl Indekofer, Fröhlichsegg Teufen**, in Teufen, Gasthausbetrieb (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1934, Seite 1388). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. April 1946.

**Otto Bochsler, Elektro-Apparate**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1945, Seite 2687). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Otto Bochsler & Co. » in St. Gallen.

17. April 1946. Technische Neuheiten.

**Otto Bochsler & Co.**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 15. April 1946 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Bochsler, von Remetschwil, in St. Gallen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Paul Schmidhauser, von und in Zihlschlacht. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Otto Bochsler, Elektro-Apparate », in St. Gallen. Ferner übernimmt sie Aktiven und Passiven der Firma « Stauber & Ott », Fabrikation von elektrischen Haushaltsartikeln, in Romanshorn. Fabrikation und Vertrieb technischer Neuheiten, Import und Export. Webergasse 5.

17. April 1946.

**Rotationsdruckerei Zollikofer A.-G.**, in St. Gallen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. April 1946 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung einer Rotationsdruckerei und deren Auswertung, sei es auf dem Wege der

Verpachtung oder im Betrieb für eigene Rechnung sowie den Erwerb und die Verwertung von Liegenschaften. Gemäss Kaufvertrag vom 11. April 1946 hat die Gesellschaft in St. Gallen ein Grundstück zum Preise von Fr. 55 328 erworben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt; sofern alle Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen und Einladungen an sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Richard Iklé, Präsident, und Hans Zollikofer, Delegierter des Verwaltungsrates, beide von und in St. Gallen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen zu zweien Kollektivunterschrift. Kornhausstrasse 28.

17. April 1946. Gessereien, Maschinen.  
**Gebrüder Bühler**, in Uzwil, Gemeinde Henau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 16. Dezember 1944, Seite 2767/68). Kollektivprokura wird erteilt an: Ernst Roth, von Mogelsberg, Gottfried Widmer, von Wädenswil, beide in Uzwil, Gemeinde Henau; Gerold Oberholzer, von Goldingen, und Ernst Schiess, von Herisau, beide in Niederuzwil, Gemeinde Henau.

17. April 1946. Autotransporte.  
**Bernhard Bischof**, in Grub, Gemeinde Eggersriet, Autotransporte (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 767). Der Inhaber dieser Firma ist nun volljährig und die Vertretung durch den Vater Bernhard Bischof hinfällig geworden.

17. April 1946.  
**Käsergenossenschaft Mattholz-Niederglatt**, in Mattholz, Gemeinde Oberuzwil. Unter dieser Firma hat sich eine Genossenschaft gebildet, mit dem Zweck, durch Zusammenschluss die Interessen ihrer Mitglieder bestmöglich zu wahren. Die Statuten datieren vom 21. August 1915. Die Genossenschaft ist Mitglied des Milchverbandes St. Gallen-Appenzell. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Anschlag im Käseleilokal. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Johann Hilber, von Degersheim, in Herrenhof, Gemeinde Oberuzwil, ist Präsident; August Lämmli, von und in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, Aktuar; Josef Dudli, von und in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, Kassier und Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar kollektiv zu zweien. Mattholz.

17. April 1946.  
**John Frey, Bücher & Papeterien**, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Johann Friedrich Frey, von Wartau, in Buchs (St. Gallen). Vertrieb von Büchern und Papeterieartikeln. Stüdtli.

18. April 1946. Tapeten, Wachstücher.  
**Theodor Laible**, in St. Gallen, Handel mit Tapeten und Wachstüchern (SHAB. Nr. 18 vom 27. Februar 1940, Seite 379). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Brunner, Tapetenhandlung», St. Gallen.

18. April 1946.  
**A. Brunner, Tapetenhandlung**, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Adolf Brunner-Fischer, von Brunnadern, in St. Gallen. Die Firma übernimmt per 1. Mai 1946 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Theodor Laible», in St. Gallen. Handel mit Tapeten. Hintere, Bahnhofstrasse 19.

18. April 1946. Maschinenfabriken usw.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1941, Seite 1446), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die an Direktor Karl Felber, von Ettiswil, in Winterthur, erteilte Kollektivunterschrift mit Beschränkung auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Winterthur ist ausgedehnt worden auf die Geschäftskreise sämtlicher Zweigniederlassungen.

18. April 1946.  
**Sparkassa Diepoldsau-Schmitter**, in Diepoldsau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1941, Seite 187). Aus dem Verwaltungsrat sind infolge Todes ausgeschieden: Karl Frei-Büchel, Präsident, und Bernhard Gogel. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Frei, von und in Diepoldsau, als Präsident, und Otto Baumgartner, von Mörsehwi, in Diepoldsau. Das Verwaltungsratsmitglied Robert Wälter wurde als Aktuar bestimmt. Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen einzeln.

18. April 1946.  
**Emil Sonderegger, Baugeschäft**, in Rheineck (SHAB. Nr. 425 vom 18. Oktober 1906, Seite 1698). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. April 1946.  
**A.-G. für Metallbearbeitung (S.A. pour le traitement des métaux) (Metal manufacturing company Ltd.)**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1945, Seite 3132). Arnold Siebenmann ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Er verbleibt weiterhin im Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: die Verwaltungsratsmitglieder Emil Widmer und Paul Curti; ihre Kollektivunterschrift bleibt unverändert.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

18. April 1946.  
**Darlehenskasse Luzeln**, in Luzzin. Unter dieser Firma hat sich eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet. Die Statuten datieren vom 13. April 1946. Die Genossenschaft ist auf den Genossenschaftsbezirk der Gemeinde Luzeln und der Fraktionsgemeinde Putz beschränkt und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschaftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unentbehrbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitglieder sind verpflichtet, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand

besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Hans Wieland, von Valendas, in Luzeln, als Präsident; Hans Flüttschi, von Luzeln, in Putz, Gemeinde Luzeln, als Vizepräsident, und Andreas Aliesch, von Schiers, in Luzeln, als Aktuar.

18. April 1946. Tapeziererei, Innendekoration.  
**Frau M. Haag**, Tapeziererei und Werkstätte für Innendekoration, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 302 vom 23. Dezember 1944, Seite 2836). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

18. April 1946.  
**Viehzechtgenossenschaft Flond**, in Flond (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1934, Seite 2320). Aus dem Vorstand ist Christ Johann Lutta ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Robert Caduff, von und in Flond. Die Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

18. April 1946.  
Das Domizil folgender Gesellschaften befindet sich nun bei Dr. Eduard Caffisch, «Brunnengarten», Plessurstrasse 5:

Vermögenswerte.  
**Corfina S.A.**, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB. Nr. 243 vom 11. Oktober 1939, Seite 2103).

Beteiligungen.  
**Phalanx A.G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1938, Seite 2133).

Beteiligungen.  
**Poseidon A.-G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1941, Seite 1636).

#### Aargau — Argovie — Argovia

18. April 1946. Kiosks.  
«**KABAG**», in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. April 1946 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion von Kioskbauten, den Handel mit sowie den Betrieb von Kiosken im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Auf dieses Aktienkapital sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von Adolf Fischer gemäss besonderer Aufstellung vom 31. März 1946 bzw. den Sacheinlageverträgen vom 12. April 1946 Kioskbauten, Grundstücke, Mobilien und Warenvorräte im Werte von Fr. 67 744.15. Auf Rechnung dieses Kaufpreises erhält der Sacheinleger statuten gemäss 100 zu zwei Dritteln einbezahlte Gesellschaftsaktien zu Fr. 1000. Der Apportant hat ferner bei der Depositenstelle den Betrag von Fr. 29 589.15 einbezahlt; er erhält total somit 146 zu zwei Dritteln liberierte Aktien der Gesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adolf Fischer, von und in Aarau, als Präsident; Dr. Erieh Zimmerlin, von Vorderwald und Aarau, in Aarau, als Vizepräsident und Protokollführer, und Venantius Maissen, von Sumvitg (Graubünden), in Zürich, als Mitglied. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Ely Müller, von Unterkulm, in Suhr. Geschäftslokal: Laurentzentorgasse 7.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

11 aprile 1946.  
**Arcora Pellami S.A.**, in Lugano. Mediante atto notarile e statuti in data 3 aprile 1946, si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per iscopo il commercio di cuoio, pellami ed affini, con rappresentanze, importazioni, esportazioni, partecipazione e costituzione di succursali in Svizzera ed all'estero. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o più membri, attualmente cinque, che sono: Rodolfo Wiederkehr, fu Giovanni, da Spreitenbach (Argovia), in Lugano, presidente; Pietro Wolf, fu Ghermia, da Mesocco, in Milano (Italia); Walter Meier, di Emilio, da Rümlingen (Basilea-Campagna), in Basilea; Gottlieb Rathgeb, fu Gottlieb, da Zurigo, in Lugano; Ottorino Pimpinelli, cittadino italiano, in Milano (Italia). La società è vincolata con la firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio. Recapito: Crocicchio Cortogna 7.

##### Distretto di Mendrisio

19 aprile 1946. Cicli e motocicli.  
**Società Anonima Attilio Faroppa**, in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una società anonima avente per iscopo la fabbricazione ed il commercio all'ingrosso di cicli e motocicli e forniture industriali, rilevando coi relativi contingenti e colle attività e passività risultanti dallo inventario in data 31 dicembre 1945 l'azienda gerita dalla «Attilio Faroppa, società a garanzia limitata in liquidazione», in Chiasso. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 11 aprile 1946. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società «Attilio Faroppa, società a garanzia limitata in liquidazione» ha conferito all'anonima merci per fr. 142 096.83 e crediti e averi per fr. 115 852.86, in totale fr. 257 949.69, in compenso del quale conferimento ha ricevuto dalla anonima 30 azioni sociali interamente liberate ed ha assegnato all'anonima di pagare le passività per fr. 227 949.69. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto da due a cinque membri, attualmente cinque nelle persone di: Antonio Faroppa, italiano, in Chiasso, presidente; Renzo Faroppa, italiano, in Chiasso; Carlo Dentau, da Lutry, in Losanna; Mario Rossi, da Caneggio, in Chiasso, e Petronilla Rossi, moglie di Mario, nata Fischer, da Caneggio, in Chiasso, membri. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Corso San Gottardo 104.

Wallis — Valais — Vaud  
Bureau de St-Maurice

23 avril 1946.

**Firmin Bertholet, Fruits et Légumes, Saillon, à Saillon.** Le chef de la maison est Firmin Bertholet, de et à Saillon. Commerce de fruits et légumes.

23 avril 1946. Café.

**Camille Turin, à Monthey, exploitation du Café Bel-Air (FOSC. du 14 août 1936, page 1967).** La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 avril 1946. Café, épicerie, mercerie.

**Henri Farquet, à Monthey.** Le chef de la maison est Henri Farquet, de Voillèges, à Monthey. Exploitation du Café Bel-Air et magasin d'épicerie-mercerie.

23 avril 1946.

**Ecole Nouvelle Alpina, à Champéry, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1937, page 2905).** En assemblée générale du 21 janvier 1946, ont été nommés: président du conseil d'administration: le D<sup>r</sup> Paul Du Pasquier (inscrit); administrateur-délégué: Pierre Diricq-Bérard, de Neuchâtel, à Champéry; membre: Marie-Antoinette Diricq-Bérard, de Neuchâtel, à Champéry. Jean Du Pasquier et Paul Honcger ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Paul Honcger est radiée. La société est engagée par les signatures individuelles du D<sup>r</sup> Paul Du Pasquier, de Pierre Diricq-Bérard et de Marie-Antoinette Diricq-Bérard.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 avril 1946. Pipes, maroquinerie, etc.

**Société des établissements Lancel, à Paris, succursale de Fleurier, à Fleurier (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1929, n° 50, page 428),** société anonyme ayant son siège principal à Paris, fabrication, vente en gros et en détail de pipes en tous genres, de tous articles de maroquinerie, bijouterie, horlogerie, orfèvrerie, articles de voyage, etc., et en général de tous articles de luxe et de fantaisie; achat, prise à bail, construction, vente, échange et exploitation de toutes usines et tous magasins et bureaux pour la fabrication ou la vente des dits articles, et généralement toutes opérations commerciales et industrielles, mobilières, immobilières et financières, se rattachant directement ou indirectement aux opérations ci-dessus indiquées, ou à tous objets similaires ou connexes. Dans ses assemblées générales des 16 juillet 1929 et 30 mars 1944, la société a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 11 250 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. fr. 11 250 000, divisé en 75 000 actions nominatives de fr. fr. 150, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins, de 12 au plus. Maurice Sauvage, Charles Guilhot, Maurice Haase et Robert Houillon ne font plus partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de Albert Lancel, président et directeur général, précédemment administrateur-délégué, déjà inscrit; Armand Fardeau et Jean Champagne, tous de nationalité française, à Paris. L'établissement principal, aussi bien que la succursale, sont engagés par la signature individuelle du président du conseil d'administration, ou celle du directeur général, soit encore par celle de l'administrateur remplissant provisoirement les fonctions de président. La succursale est en outre engagée par la signature individuelle de Roger Machto, fondé de procuration déjà inscrit, et celle de Elise Périllard, née Trachsel, de Mauborget, à Fleurier, aussi fondée de procuration nommée par le conseil d'administration dans sa séance du 1<sup>er</sup> mars 1946. Les signatures de Céline Gorin et de Théodore Jéquier sont radiées. Bureau de la succursale: Rue du Temple 7.

Genève — Genève — Ginevra

18 avril 1946. Thés, vanilles, épices, etc.

**Elise Rochat, à Genève, commerce de thés, vanilles, épices et toutes denrées coloniales (FOSC. du 27 octobre 1943, page 2398).** Par jugement du 25 mars 1946, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré la titulaire en état de faillite.

18 avril 1946.

**Société Immobilière « La Clochette », à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 décembre 1936, page 2880).** Henry Bruderlein, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur John Wagnon est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

18 avril 1946.

**Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Genève (FOSC. du 11 avril 1946, page 1110).** François Dupeyrat, de nationalité française, à Chamalières (France), a été nommé membre du conseil d'administration et administrateur délégué avec signature individuelle. Georges Bonvin, fondé de pouvoir (inscrit), est secrétaire du conseil d'administration. L'administrateur et délégué Antoine Citerne a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

18 avril 1946.

**Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Genevoise d'Instruments de Physique, à Genève, fondation (FOSC. du 13 avril 1945, page 849).** Eugène Bluntschli, de Zurich, à Genève, a été nommé membre du conseil de fondation en remplacement de Karl Bösch, dont les pouvoirs sont éteints. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation, dont l'un au moins doit être Fernand Turrettini ou Vladislav Kunz (inscrits), membres du conseil d'administration de la société fondatrice.

18 avril 1946.

**Société Immobilière de Bel Aria, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1945, page 3271).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 décembre 1945, la dite société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 avril 1946. Société immobilière.

**Le Capital Foncier, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 décembre 1940, page 2359).** François Daudin, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Léon Daudin est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

18 avril 1946.

**Société Immobilière du Petit Saconnex, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mars 1944, page 571).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 avril 1946, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment dans l'arrondissement de l'ancienne commune du Petit-Saconnex. Les publications de la société sont faites dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève », sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de fr. 175 000 est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé d'Alcide Pidoux (inscrit comme vice-président), nommé président; Guillaume Fuzier-Cayla, vice-président, de et à Genève, et Pierre Choisy, secrétaire (inscrit), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. L'administrateur Jean-Louis Cayla, président du conseil, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

18 avril 1946. Livres.

**R. Duclmetière & Cie, à Genève, commerce de livres, société en nom collectif (FOSC. du 16 mars 1946, page 821).** La raison sociale est modifiée en celle de: « CDL » R. Duclmetière & Cie. La maison indique comme genre d'affaires: Editions et commerce de livres.

18 avril 1946.

**Société Immobilière Deux Ponts Nouvelle, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1938, page 1188).** Rose Chabot, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. L'administrateur Marcel Bovard-Binet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

18 avril 1946.

**INDECO, Echanges Industriels et Commerciaux S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1945, page 3020).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Genève; ses statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but de développer les échanges industriels et commerciaux entre tous pays et en tous pays, et de faire à cet effet, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, toutes opérations, affaires, entreprises et représentations commerciales en matières premières, produits manufacturés et tout autre objet industriel ou commercial. Les statuts originaires portent la date des 4 août et 2 octobre 1945 et ont été modifiés le 8 avril 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 3 administrateurs au moins et de 7 au plus. Les administrateurs sont: Jean-Louis Micheli, président, de Genève, à Jussy; Nicolas Salgo, vice-président, de nationalité hongroise, à Genève; Robert-Charles Micheli, de Genève, à Lausanne, nommé secrétaire, et Jean Salvaj, de Vandœuvres, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureau: Rue Adrien-Lachenal 3.

18 avril 1946.

**« SAVPA » Société Anonyme pour la Vente de Produits Alimentaires, à Genève (FOSC. du 20 février 1946, page 553).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 avril 1946, la société a modifié ses statuts sur divers points dont les suivants sont seuls soumis à publication: La société a pour objet: a) l'achat, la vente, la fabrication, l'importation et l'exportation de tous produits alimentaires, agricoles ou viticoles, manufacturés ou non; b) l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets, licences, marques et procédés de la branche alimentaire; c) toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières en rapport avec l'objet social ci-dessus. Le capital social de fr. 20 000 est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé du D<sup>r</sup> Joseph Reiser, président, Maurice Hess, secrétaire (inscrits), et Henri Hübscher, de Thayngen (Schaffhouse), à Genève, nommé administrateur-délégué, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Les pouvoirs des deux premiers sont modifiés en conséquence.

18 avril 1946. Tous produits manufacturés ou non.

**Société Immobilière « Le Recliet », à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 février 1946, page 418).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1946, la société a décidé: 1° de transformer son objet social et de modifier sa raison sociale; 2° de porter son capital social de fr. 20 000 à fr. 50 000 par l'émission de 30 actions nouvelles de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance chirographaire contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société prend comme raison sociale Transop S.A. Elle a pour objet le commerce, l'importation, l'exportation et la représentation de tous produits manufacturés ou non. Elle pourra notamment acheter, vendre, représenter, importer, exporter, prendre et remettre en commission et soumission les dits produits, ainsi que tous produits de branches annexes et similaires. La société pourra faire, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation, toutes opérations commerciales, industrielles, financières et même immobilières se rapportant directement ou indirectement à son but social. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Fritz Schultz-Peltzer, de et à Zurich, est administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Georges Gerdil est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Ruc du Stand 60 (régie Ch. Gerdil et fils). Siège administratif: Sonnenbergstrasse 5, Zurich 7 (chez Fritz Schultz-Peltzer).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 114892. Date de dépôt: 23 mai 1945, 18½ h.  
**Tung-Sol Lamp Works, Inc.**, Eighth Avenue 95, Newark (New-Jersey,  
 E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Combinaisons de réflecteurs et de lampes électriques, phares électriques pour véhicules, lampes de poche, lampes électriques spéciales utilisées dans la photographie, pour donner des signaux ou servant à d'autres buts, interrupteurs électriques, interrupteurs fonctionnant en dépendance de la chaleur, interrupteurs à action différée, interrupteurs de lampes fluorescentes, interrupteurs de courant, lampes électriques à action intermittente ou à éclats, transmetteurs de courant à action intermittente et relais, circuits de commande, résistances, résistances de charge, tubes à remplissage gazeux à décharge à incandescence, tubes ou valves électroniques, tubes et valves de radio, détecteurs thermioniques et tubes et valves amplificateurs, tubes oscillateurs, tubes de redressements, supports de cristal et assemblages de témoins et autres tubes thermioniques et électronique et circuits utilisés pour l'emploi dans des installations de réception et de transmission radioélectriques et dans des installations de réception et de transmission de télévision.

**TUNG SOL**

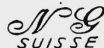
Nr. 114893. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1945, 18 Uhr.  
**Reinhard & Fankhauser, Kallbach**, Gemeinde Mauensee (Luzern,  
 Schweiz). — Fabrikmarke.

Butter, Speise- und Vollmilchquarg, Weichkäse.



Nr. 114894. Hinterlegungsdatum: 2. Januar 1946, 20 Uhr.  
**Schuh- & Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft Niedergösgen**, Haupt-  
 strasse, Niedergösgen (Solothurn, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schuh- und Lederwaren.



Nr. 114895. Hinterlegungsdatum: 2. April 1946, 20 Uhr.  
**Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.**, Gerlafingen  
 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Speziallegierung für Gusseisenfabrikate.



Nr. 114896. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1946, 20 Uhr.  
**Montana Sport GmbH.**, Baselstrasse 76, Luzern (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Ski, Skistöcke, Skifelle, Skibindungen, Skiwaxse, Tischtennis-Artikel, Tischtennisschläger, Tennisschläger.

**BLAU ★ STERN**

N° 114897. Date de dépôt: 15 mars 1946, 17¼ h.  
**Th. Muhlethaler SA.**, (Th. Muhlethaler AG.), (Th. Muhlethaler Co.  
 Ltd.), Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

**HOVACOMP**

N° 114898. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> février 1946, 5 h.  
**Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz frères, Société anonyme**, Rue  
 A.-M.-Piaget 12, Le Locle (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres.

**DESCODATE**

Nr. 114899. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1946, 15 Uhr.  
**Jean Süffert**, Missionsstrasse 86, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Medizinische Instrumente und Apparate, Stative und Sandbäder für Mikrosophlets, Photokopierapparate sowie Stallapotheken.



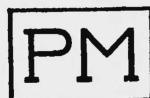
Nr. 114900. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1946, 19 Uhr.  
**Charles Forrer**, Avenue Bergières 53, Lausanne (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Händebalsam, Fichtennadelbalsam, Gurkenmilch, Lanolincreme, Schönheitscremen, Haarwasser, Fusscreme, Fussbadesalz, Eau de Cologne, Brillantine, Klettenwurzelöl.



N° 114901. Date de dépôt: 15 février 1946, 19 h.  
**Metalprodukte AG.**, Grenchen (Produits métalliques SA. Granges), à  
 Granges (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres et articles de bijouterie.



N° 114902. Date de dépôt: 20 février 1946, 19 h.  
**Donzé frères & Cie, Salgnelégler** (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements, cadrans, boîtes, emballages de montres et autres produits de leur fabrication.



Nr. 114903. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1946, 19 Uhr.  
**Schachtler & Co.**, Oberer Graben 16, St. Gallen (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Staubsauger.



N° 114904. Date de dépôt: 25 février 1946, 18 h.  
**D<sup>r</sup> Heinen & Co.**, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires d'origine végétale à l'exception des liants pour sauces à salade; produits diététiques d'origine végétale; extraits de levure, hydrolysats de protéines végétales.

**PLANTOX**

N° 114905. Date de dépôt: 25 février 1946, 18 h.  
**D<sup>r</sup> Heinen & Co.**, Rue d'Arve 26, Carouge (Genève, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Denrées alimentaires, produits diététiques et produits pharmaceutiques, contenant des vitamines.

**YESTAMIN**

Nr. 114906. Date de dépôt: 27 février 1946, 15 h.  
Bernhard S. Lippmann & Co., Fifth Avenue 630, New-York (E.-U.  
d'Amérique). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

## MERIT

Nr. 114907. Hinterlegungsdatum: 2. März 1946, 17 Uhr.  
Chocolat Frey AG., Aarau Schweiz, in Aarau (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Schokolade- und Kakaoprodukte jeder Art, Konfiserie-Artikel sowie alle  
andern Lebens- und Genussmittel, ausgenommen Getränke und Tabakwaren.

## CROQUINETTES

Nr. 114908. Hinterlegungsdatum: 13. März 1946, 16 Uhr.  
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textil- und Lederindustrie.

## TINOREX

Nr. 114909. Hinterlegungsdatum: 13. März 1946, 19 Uhr.  
Ramsey Accessoires Manufacturing Corporation, Forest Park Boul-  
vard 3693, St. Louis 8 (Missouri, Ver. Staaten v. Amerika).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kolbenringe und Innenringe für Kolbenringe.

## RAMCO

Nr. 114910. Hinterlegungsdatum: 18. März 1946, 18 Uhr.  
Etriba GmbH, Bülach (Schweiz). — Handelsmarke.

Zigarren.



Nr. 114911. Hinterlegungsdatum: 25. März 1946, 17 Uhr.  
A. Schüpbach, Pavillonweg 10, Bern (Schweiz). — Fabrikmarke.

Reinigungspolitur für Holz, Glas und Metall.

## Polun

Nr. 114912. Hinterlegungsdatum: 29. März 1946, 10 Uhr.  
Willy Blaser, Rüegsau (Schweiz). (Post Hasle-Rüegsau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, wie Wasch- und Putzmittel, Lösungsmittel,  
Wachsprodukte, Lederpflegemittel, Holzkonservierungsmittel, technische  
Öle und Fette, Farben und Lacke.

## BLASOL

Nr. 114913. Hinterlegungsdatum: 29. März 1946, 10 Uhr.  
Willy Blaser, Rüegsau (Schweiz). (Post Hasle-Rüegsau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, wie Wasch- und Putzmittel, Lösungsmittel,  
Wachsprodukte, Lederpflegemittel, Holzkonservierungsmittel, technische  
Öle und Fette, Farben und Lacke.

## HOGAL

Nr. 114914. Hinterlegungsdatum: 29. März 1946, 10 Uhr.  
Willy Blaser, Rüegsau (Schweiz). (Post Hasle-Rüegsau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, wie Wasch- und Putzmittel, Lösungsmittel,  
Wachsprodukte, Lederpflegemittel, Holzkonservierungsmittel, technische  
Öle und Fette, Farben und Lacke.

## RUGAL

Nr. 114915. Date de dépôt: 29 mars 1946, 17 1/2 h.  
ZYMA SA., Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## PULMEX

Nr. 114916. Date de dépôt: 29 mars 1946, 17 1/2 h.  
ZYMA SA., Nyon (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## VEINOTONINE

Nr. 114917. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 5 Uhr.  
Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, pharmazeutische, landwirtschaft-  
liche, chemisch-medizinische Erzeugnisse und Konservierungsmittel für  
Lebensmittel.

## KRYDSSTJERNE

Nr. 114918. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster,  
Verbandstoffe.

## NUPERCAINA

Nr. 114919. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 17 Uhr.  
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Solothurn, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Waren-  
angabe der Marke Nr. 61591. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 3. April 1946 an.

Schuhwaren; chemisch-technische Erzeugnisse zur Pflege und Behandlung  
von Schuhen und Ledern.

## BALLY

Nr. 114920. Hinterlegungsdatum: 8. April 1946, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 62108. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 8. April 1946 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, chemische  
Produkte für industrielle, hygienische und wissenschaftliche Zwecke,  
Drogen, Arzneimittel, Medizinalweine, Spirituosen, Schokolade, Gebäck,  
Kakao.

## HOMMELOGEN

Nr. 114921. Hinterlegungsdatum: 8. April 1946, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 62971. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 8. April 1946 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, chemische  
Produkte für industrielle, hygienische und wissenschaftliche Zwecke,  
Drogen, Arzneimittel, Medizinalweine, Spirituosen, Schokolade, Gebäck,  
Kakao.

## DIGICARDIN

Nr. 114922. Hinterlegungsdatum: 8. April 1946, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit einge-  
schränkter Warenangabe der Marke Nr. 63285. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 8. April 1946 an.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, chemische  
Produkte für industrielle, hygienische und wissenschaftliche Zwecke,  
Drogen, Arzneimittel, Medizinalweine, Spirituosen, Schokolade, Gebäck,  
Kakao.

## HOMMELOPAN



N° 114923. Date de dépôt: 8 janvier 1946, 5 h.  
Pharmédica SA., Place de la Palud 18, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques; emplâtres, matériel pour pansement; désinfectants; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.  
Produits chimico-pharmaceutiques.

## ISODERMIL

N° 114924. Date de dépôt: 28 février 1946, 20 h.  
Fabrique de Montres Avla, Degoumois & Co., Rue du Musée 2, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres et horlogerie en général.

## ULFIS

N° 114925. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1946, 8 h.  
Georges Kessel, administrateur de la maison G. Kessel y Cla., SA., Motolinia 31, Mexico, DF. (Mexique). — Marque de commerce.

Montres bracelets pour dames, montres bracelets pour messieurs, montres de poche avec savonnette, montres de poche sans savonnette, montres pour boutonnière de veston, pendulettes, montres et pendules murales, horloges, montres pour véhicules et montres avec réveil.

## MILTON

N° 114926. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1946, 8 h.  
Georges Kessel, administrateur de la maison G. Kessel y Cla., SA., Motolinia 31, Mexico, DF. (Mexique). — Marque de commerce.

Montres bracelets pour dames, montres bracelets pour messieurs, montres de poche avec savonnette, montres de poche sans savonnette, montres pour boutonnière de veston, pendulettes, pendules murales, horloges, montres pour véhicules et montres avec réveil.

## WELLINGTON

N° 114927. Date de dépôt: 7 mars 1946, 16 h.  
Faillero Bondanini, Rue d'Etraz 2, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Colle.

## Stackfor

MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 114928. Hinterlegungsdatum: 9. März 1946, 20 Uhr.  
Armin Grossert, Montres Nimra, Crémises (Berner Jura, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenwerke, Gehäuse, Cadrans und andere Uhrenbestandteile, Etuis, Armbänder, Etiketten.

## NIMRA

N° 114929. Date de dépôt: 22 mars 1946, 8 h.  
Imprimeries Populaires, Avenue de Beaulieu 11, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Revus et autres imprimés.



Nr. 114930. Hinterlegungsdatum: 25. März 1946, 20 Uhr.  
Alfred Tinner, Florastrasse 11, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Betteinlagen, Fussmatten, Teppiche, Gürtel.

## Immunisator

Nr. 114931. Hinterlegungsdatum: 27. März 1946, 16 Uhr.  
Aktiebolaget Goax, Brahegatan 21, Stockholm (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, Etuis und Verpackungen.

## EISHOV

N° 114932. Date de dépôt: 29 mars 1946, 18½ h.  
American Viscose Corporation, Delaware Trust Building, Wilmington (Delaware, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Moyens de conditionnement pour fils, filés et filaments.

## AVCONIT

Nr. 114933. Hinterlegungsdatum: 1. April 1946, 5 Uhr.  
J. Arn's Söhne, Lyss (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren, Biscuits, Kunsthonig.



Nr. 114934. Hinterlegungsdatum: 1. April 1946, 15 Uhr.  
Tuchfabrik Schaffhausen AG., Mühlenstrasse 26, Schaffhausen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wollene Stoffe für sportliche Damenbekleidung.

## Lanutex

N° 114935. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1946, 17 h.  
BOLSA Watch, Böhlen Ltd., Péreuses 19, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et horlogerie.

## Bolsa Watch

Nr. 114936. Hinterlegungsdatum: 2. April 1946, 15 Uhr.  
Rudolf Zulliger, Bankstrasse, Erlenbach (Zürich, Schweiz).  
Handelsmarke.

Klebstoffe.

## ZUROL

Nr. 114937. Hinterlegungsdatum: 2. April 1946, 18 Uhr.  
Walter Haller, Futterkalkfabrikation, Unterdorf, Hauptstrasse, Gontenschwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futterkalke.

## Eber

Nr. 114938. Hinterlegungsdatum: 2. April 1946, 18 Uhr.  
Walter Haller, Futtermalkfabrikation, Unterdorf, Hauptstrasse, Gontenschwil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermalke.

# Muni

Nr. 114939. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 18 Uhr.  
Tunika GmbH., Löwenstrasse 19, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zellulose-Bindemittel, Leim, Kleister und Klebstoffe.

# Cellutin

Nr. 114940. Hinterlegungsdatum: 3. April 1946, 18 Uhr.  
Tunika GmbH., Löwenstrasse 19, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zellulose-Leim, Kleister, Klebstoffe und Bindemittel.

# Cellutine

Nr. 114941. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 5 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

# APERQ

Nr. 114942. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 5 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

# IBARIA

Nr. 114943. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 5 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

# TRYSTO

Nr. 114944. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 5 Uhr.  
Basis Watch, A. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, in Tecknau (Basel-Land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

# Zitom

Nr. 114945. Hinterlegungsdatum: 5. April 1946, 8 Uhr.  
Hallwag Aktiengesellschaft, Breitenrainstrasse 97, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schweizerische Motorradzeitung.



Nr. 114946. Date de dépôt: 5 avril 1946, 16 h.  
Hélène Gulgnard, Route du Cyprès, Corseaux sur Vevey (Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Miel et produits au miel.

# AMBROMIEL

Nr. 114947. Date de dépôt: 5 avril 1946, 16 h.  
Hélène Gulgnard, Route du Cyprès, Corseaux sur Vevey (Suisse).  
Marque de production et de commerce.

Miel et produits au miel.

# NECTAFLO

Nr. 114948. Hinterlegungsdatum: 8. April 1946, 11 Uhr.  
Montana Sport GmbH., Baselstrasse 76, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ski, Skistöcke, Skibindungen, Schlitten, Eishockey-Artikel, Tennisschläger, Tennisbälle, Tennissaiten und andere ähnliche Sportartikel.

# AVION

Nr. 114949. Hinterlegungsdatum: 9. April 1946, 12 Uhr.  
The Amalgamated Dental Co., Limited, Broadwick Street 26/40, London W 1 (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61490. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1946 an.

Künstliche Zähne, zahnärztliche Artikel und zahnärztliche (nicht medizinische) Geräte.

# ANATOFORM

Nr. 114950. Hinterlegungsdatum: 9. April 1946, 12 Uhr.  
The Amalgamated Dental Co., Limited, Broadwick Street 26/40, London W 1 (Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 61491. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1946 an.

Künstliche Zähne, Zahn-Zement, Zahn-Wachs und andere zahnärztliche Präparate, zahnärztliche Instrumente und Apparate.

# SOLILA

**Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits**  
Nr. 112823. — Aktiengesellschaft «Biau-Gold» Zürich, Zürich (Schweiz). — Warenangabe eingeschränkt auf «Sämtliche Produkte, Fertigfabrikate und Hilfsstoffe der Parfümerie- und Riechstoffbranche». — Eingetragen am 17. April 1946.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Société des Terrains Prévost-Martin, Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Première publication

L'assemblée générale du 23 avril 1946 a décidé de réduire le capital de fr. 297 000 à fr. 272 250 par le remboursement de fr. 75 sur chaque action de fr. 900.

Conformément à l'article 733 du CO., les créanciers sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Les productions devront être faites chez Messieurs Barrelet et Pidoux, gérants de fortunes, à Genève, Boulevard du Théâtre 6, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (AA. 96°)

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Verfügung Nr. 24

des Eidgenössischen Departements des Innern betreffend eine vorübergehende Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen

(Vom 15. April 1946)

Das Eidgenössische Departement des Innern, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 26. November 1940 betreffend Ermächtigung des Eidgenössischen Departements des Innern zur Abänderung der Verordnung über den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen, verfügt:

Art. 1. Artikel 9, Absatz 2, der Verordnung vom 26. Mai 1936 (Fassung vom 29. April 1942) wird aufgehoben.

Art. 2. Artikel 81 der vorerwähnten Verordnung wird durch folgenden Absatz 3 ergänzt:

Art. 81, Abs. 3. Schabziger (Glarner Kräuterkäse) ist das unter Verwendung von Säure (Käseisäure) und nachfolgende Reifung aus Magermilch, eventuell unter Zusatz von Buttermilch, gewonnene Produkt. Die charakteristischen Geschmacks- und Geruchsstoffe werden durch Salzung, spezifische Gärung und Beimischung von Zigerklempulver erreicht.

Art. 3. Artikel 88 der vorerwähnten Verfügung wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 88. Auf den für den Kleinverkauf bestimmten Originalpackungen für Käse jeder Art muss die Firma oder Marke (Artikel 14) des Herstellers oder des Verkäufers sowie das Nettogewicht in Gramm (Stückgewicht) deutlich sichtbar angebracht sein, wobei ausnahmsweise folgende Mindergewichte zugelassen sind:

a) Schmelzkäse	3%
b) Weichkäse, Frischgewicht	
für das Einzelstück	10%
für die Partie von 10 Stück	7%

Wird Weichkäse in einer der normierten

Größen:	I	II	III	IV	V	VI	VII
Gramm	50	75	150	225	250	300	500

In den Verkehr gebracht, so kann an Stelle des Nettogewichts die Grösse angegeben werden. Eine Aufteilung in Portionen, wie  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{8}$  usw., ist ohne besondere Deklaration zulässig, sofern der Verkauf aus der ganzen Packung erfolgt. In der die Ware begleitenden Korrespondenz (Begleitschreiben, Fakturen usw.) ist das garantierte Nettogewicht ausdrücklich anzugeben.

Art. 4. Artikel 122, Absatz 2, der vorerwähnten Verfügung (Fassung vom 3. Juni 1941) wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 122, Abs. 2. Bouillonpräparate müssen, bezogen auf die Trockenmasse, nachfolgenden Gehaltsanforderungen genügen:

Mindestens 10% Fleischextrakt, mindestens 0,5% Kreatinin, herrührend von zugesetztem Fleisch oder Fleischextrakt, mindestens 2,5% Gesamtstickstoff, herrührend von zugesetzten Proteinen, deren Abbauprodukten oder ähnlichen wertvollen Bestandteilen, höchstens 65% Kochsalz.

Art. 5. Die Artikel 159, 160, 161 und 163, Absatz 3, werden aufgehoben und durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Art. 159: Pudding- und Cremepulver oder -massen sind Mischungen von Mahlprodukten oder Stärkesorten aus Getreide, Leguminosen, Kartoffeln und andern Knollenfrüchten, von Trockenvoll- oder Magermilch, Eipulver, Zuckerarten, Fruchtsaftkonzentraten und ähnlichen Erzeugnissen, mit verschiedenen, den Geruch und Geschmack beeinflussenden Zusätzen, wie Kakao, Mandelmehl, vermahlener Nüssen, getrockneten Früchten und Fruchtbestandteilen, Gewürzen und dergleichen. Es können nur einzelne oder alle erwähnten Bestandteile vertreten sein. Zugelassen ist der Zusatz von Bindemitteln, wie Gelatine, Tragant, Pektin und ähnlichen Substanzen bis zu einer Menge von 25%.

Beträgt der Gehalt an Bindemitteln mehr als 25%, so muss das Produkt als «Bindemittel oder Grundstoff für die Bereitung von Pudding oder Creme» bezeichnet werden.

Glacépulver oder -massen sind ähnliche Erzeugnisse wie die in Absatz 1 aufgeführten. Sie dürfen jedoch kein Mehl und keine Stärke enthalten. Bezüglich Bindemittel gelten die Bestimmungen von Absatz 1 und 2 hiervor, für das erzeugte Speiseeis zudem noch diejenigen des Artikels 247, Absatz 2.

Art. 160: Die im vorstehenden Artikel genannten Erzeugnisse müssen bei vorschriftsmässiger Zubereitung die den Angaben der Gebrauchsanweisung entsprechenden Speisen ergeben. Der Zusatz minderwertiger Produkte, wie verschiedener Schalenmehle, vermahlener Obsttrester und dergleichen, ist verboten.

Art. 161: Die Packungen der in Artikel 159 genannten Erzeugnisse müssen die Firma des Herstellers oder Verkäufers tragen oder mit einer der Behörde (Artikel 14) bekanntgegebenen Marke versehen sein.

Art. 163, Abs. 3: Bei den in Artikel 159 genannten Erzeugnissen, mit Ausnahme der für die Glacéherstellung bestimmten Präparate, ist der Zusatz künstlicher Süsstoffe zugelassen, muss jedoch auf der Packung deutlich angegeben werden.

Art. 6. Artikel 401, Absatz 7<sup>bis</sup>, der Verordnung vom 26. Mai 1936 (Fassung vom 24. März 1939) wird aufgehoben.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 20. April 1946 in Kraft.

## Ordonnance n° 24

du Département fédéral de l'intérieur modifiant temporairement l'ordonnance qui règle le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels

(Du 15 avril 1946)

Le Département fédéral de l'intérieur, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 26 novembre 1940 autorisant le Département fédéral de l'intérieur à modifier l'ordonnance sur le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels, arrête:

Article premier. L'article 9, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance du 26 mai 1936, modifiée le 29 avril 1942, est abrogé.

Art. 2. L'article 81 de l'ordonnance susmentionnée est complété par un 3<sup>e</sup> alinéa, ainsi rédigé:

Art. 81, 3<sup>e</sup> al. Le schabziger (fromage glaronnais aux herbes) est le produit obtenu par acidification (adjonction d'azi) et maturation subséquente du lait maigre, additionné éventuellement de babeurre. Le salage, la fermentation spécifique et l'adjonction de poudre de tréfil à schabziger donnent à ce fromage sa saveur et son odeur caractéristiques.

Art. 3. L'article 88 de l'ordonnance susmentionnée est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 88. Les emballages originaux préparés pour la vente au détail du fromage de tout genre doivent porter, de façon apparente, la raison sociale ou la marque du fabricant ou du vendeur (article 14), de même que l'indication du poids net en grammes (par pièce). Les déchets indiqués ci-après sont exceptionnellement tolérés:

a) fromage fondu	3%
b) fromage à pâte molle, poids frais:	
par pièce	10%
par lot de 10 pièces	7%

Si les fromages à pâte molle sont mis dans le commerce sous l'une des formes normalisées suivantes:

Grandeur:	I	II	III	IV	V	VI	VII
Grammes	50	75	150	225	250	300	500

la grandeur peut être indiquée au lieu du poids net. Ces fromages peuvent être partagés en portions de  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$  et  $\frac{1}{8}$  sans déclaration particulière, à condition qu'ils soient mis en vente dans leur emballage original. Le poids net garanti doit être mentionné expressément dans les papiers accompagnant la marchandise (lettres d'accompagnement, factures, etc.).

Art. 4. L'article 122, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance susmentionnée, modifiée le 3 juin 1941, est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 122, 2<sup>e</sup> al. La teneur des préparations pour bouillons, rapportée à la substance sèche, doit satisfaire aux exigences suivantes:

Au moins 10% d'extrait de viande; au moins 0,5% de créatinine provenant de l'adjonction de viande ou d'extrait de viande; au moins 2,5% d'azote total provenant de l'adjonction de protéines, de produits de dégradation de celles-ci ou d'autres éléments précieux de même nature; 65% au plus de sel de cuisine.

Art. 5. Les articles 159, 160, 161 et 163, 3<sup>e</sup> alinéa, sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes:

Art. 159. Les poudres pour poudings et les poudres pour crèmes ou les pâtes pour poudings et pour crèmes sont des mélanges de produits de la mouture ou de sortes d'amidon provenant de céréales, de légumineuses, de pommes de terre et autres tubercules et de poudre de lait entier ou de lait maigre, de poudre d'œuf, de sortes de sucre, de jus de fruits concentrés et autres produits semblables, avec différents ingrédients destinés à donner au produit sa saveur et son odeur, tels que le cacao, les amandes ou les noix moulues, les fruits secs ou des parties de fruits, les épices et autres produits. Ces préparations peuvent contenir tous ces éléments ou quelques-uns d'entre eux seulement. L'addition de substances épaississantes, telles que la gélatine, l'agar-agar, la pectine et autres, est autorisée dans la proportion de 25% au plus.

Si la teneur en matières épaississantes est supérieure à 25%, le produit doit être désigné comme «produit épaississant ou produit de base, pour la préparation de pouding ou de crèmes».

Les poudres et les pâtes pour la préparation de la glace sont des produits semblables à ceux qui sont mentionnés au premier alinéa. Elles ne doivent cependant contenir ni farine, ni féculé. Leur teneur en matières épaississantes est régie par le premier et le deuxième alinéa ci-dessus et en outre, pour les glaces de confiserie, par l'article 247, 2<sup>e</sup> alinéa.

Art. 160. Les produits visés à l'article 159 doivent donner, lorsqu'ils sont rationnellement employés, des aliments correspondant aux indications du mode d'emploi. L'addition de produits de moindre valeur, tels que diverses farines de coques, marcs de fruits broyés et autres semblables, est interdite.

Art. 161. Les emballages renfermant les produits visés à l'article 159 doivent porter la raison sociale du fabricant ou du vendeur ou une marque qui aura été communiquée à l'autorité compétente (article 14).

Art. 163, 3<sup>e</sup> al. Les produits mentionnés à l'article 159, à l'exclusion des préparations pour la fabrication de la glace, peuvent être additionnés d'édulcorants artificiels. Cette addition doit être indiquée distinctement sur l'emballage.

Art. 6. L'article 401, alinéa 7<sup>bis</sup>, de l'ordonnance du 26 mai 1936, modifiée le 24 mars 1939, est abrogé.

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le 20 avril 1946.

**Weisung**

der Sektion für Papier und Zellulose des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend zulässige Lagerhaltung an Packungen  
(Aufhebung der Weisung vom 27. Juli 1945)  
(Vom 24. April 1946)

Die Sektion für Papier und Zellulose erlässt mit Ermächtigung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes folgende Weisung:

Einzigler Artikel. Die Weisung vom 27. Juli 1945 betreffend zulässige Lagerhaltung an Packungen wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben.

Nach der aufgehobenen Weisung werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

**Instructions**

de la Section du papier et de la cellulose de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant les disponibilités autorisées en matières d'emballage  
(Abrogation des instructions du 27 juillet 1945)

(Du 24 avril 1946)

La Section du papier et de la cellulose, d'entente avec l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, arrête:

Article unique. Les instructions du 27 juillet 1945 relative aux disponibilités autorisées en matières d'emballage est supprimée avec effet immédiat.

Les faits qui se sont passés sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

**Supplément n° 46**

### Rapport sur la situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements

Sous ce titre paraîtra très prochainement, en tant que supplément n° 46 à «La Vie économique», la 25<sup>e</sup> publication de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique.

Après une série de chapitres consacrés à l'importance, à la structure et à l'organisation professionnelle de cette branche d'industrie, la commission étudie les différents problèmes économiques qui s'y posent. Les difficultés de la profession ont commencé avec une baisse générale du chiffre d'affaires qui s'est fait sentir dès 1930 et que les circonstances nées de la guerre ont bien enrayée, mais pas de façon définitive. Cette baisse n'est pas sans rapport avec l'apparition d'ateliers de repassage et d'entreprises de nettoyage rapide. Par ailleurs, cette concurrence nouvelle a fait naître une question d'hygiène industrielle, à savoir celle du danger que peuvent présenter, pour la santé des ouvriers, certains dissolvants couramment employés dans les entreprises de création récente. Mais le problème le plus important et le plus délicat est celui que soulèvent les écarts très marqués qu'on constate entre les prix des indépendants et ceux des maisons syndiquées.

Etant donné que des problèmes semblables se posent aussi dans d'autres professions (qu'il nous suffise de mentionner ici la question du gâchage des prix, celle des avantages et des inconvénients de la grande entreprise et enfin celle de la répartition des frais d'exploitation d'une même entreprise sur les prix de revient de ses différents produits), le rapport qui va paraître en français revêt une importance qui dépasse celle de la profession dont il s'agit. Il est donc de nature à intéresser des milieux étendus.

Le prix de ce fascicule a été fixé à fr. 2.85, frais de port compris. Les achats portant sur 10 exemplaires et plus bénéficieront d'un rabais. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour des raisons pratiques, l'expédition se fera contre remboursement. Les abonnés qui désiraient éviter ce mode de paiement peuvent verser dès maintenant le montant de fr. 2.85 au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce. Dans ce cas, on voudra bien préciser la commande sur le bulletin de versement; pour éviter des malentendus, il est préférable de ne pas confirmer le paiement ni la commande par lettre séparée.

L'expédition sera annoncée dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans «La Vie économique».

Le fascicule en langue allemande a déjà paru et peut être commandé aux mêmes conditions.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

## Volksbank Siders

Gründungs-jahr 1912 Mitglied des Schweizerischen Lokalbänkenverbandes Gründungsjahr 1912

Kapital und Reserven Fr. 1 140 000

Bilanzsumme . . . . Fr. 15 000 000

Dividende von 1913 bis 1945 = 5 % und mehr

Wir sind bis auf weiteres noch Abgeber von 3%-Kassa-Obligationen unserer Bank auf 3 bis 6 Jahre fest.

Einzahlungen auf Postcheckkonto Nr. 170 oder bei Bankinstituten

S 15

# RUF ORGANISATION

## Erstmals in Halle 10

erwarten wir an der Muba Ihren Besuch. Sie sehen die in eigener Praxis geschaffenen Methoden und Hilfsmittel, wie auch deren schmiegsame Anpassung an individuellen Bedarf.

Daneben stehen Gerätschaften von der Sichtkarte bis zur Buchhaltungsmaschine sowie raffiniert vervollkommnete Ruf-Pulte zur Schau.

Unseren Kunden haben die „Merkblätter“ von Neuerungen berichtet; zu erläuternden Demonstrationen bietet die Muba beste Gelegenheit. Eine geräumige Kabine steht zu ungestörter Aussprache zur Verfügung.

Halle 10 befindet sich rechts des Haupteingangs.

**RUF**-Buchhaltung - Aktiengesellschaft  
Löwenstrasse 19 ZÜRICH Tel. 25 76 80

## SAF Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag 6. Mai 1946, nachmittags 4 Uhr 30, Hirschengraben 60 in Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes; Bekanntgabe des Revisorenberichtes; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 4. Mai 1946 bei der Gesellschaft bezogen werden. Z 275

Zürich, den 25. April 1946.

## Société de gares frigorifiques, ports francs et glaciers de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le Jeudi 16 mai 1946, à 11 heures, à la Chambre de commerce de Genève

**ORDRE DU JOUR:**

- 1<sup>o</sup> Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice de 1945.
- 2<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1946.

Les rapports du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, Rue de Montbrillant 46, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale seront délivrées au siège de la société contre présentation des actions ou des certificats de dépôt jusqu'au 15 mai 1946 au plus tard. X 88

Genève, le 15 avril 1946.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: F. Chenux; le secrétaire: A. Marrel.

**PAPYRUS**

**Vertikal-Registrator-Schränke**



**in Holz und Stahl**

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt. Besuchen Sie uns bitte an der Mustermesse, neue Halle 10, Stand 3119.

**PAPYRUS-BÜROMÖBEL**

Freiestrasse 13    Telefon (061) 113 66    Basel

**Aktiengesellschaft FLORETSPINNEREI RINGWALD, Basel**

**Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 25. April 1946 hat für das Jahr 1945 eine Dividende von 6.3157% beschlossen. Die Auszahlung erfolgt ab heute gegen Coupon Nr. 45, unter Abzug von 30% eidgenössischer Steuern, mit

**Fr. 22.10 netto**

an der Kasse der Gesellschaft, Dufourstrasse 49, sowie beim Schweizerischen Bankverein und den Herren A. Sarasin & Cie., Bankiers, in Basel. Q 158

Basel, den 25. April 1946.

**Aktiengesellschaft  
FLORETSPINNEREI RINGWALD.**

**Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft**  
in Zäziwil

**Ordentliche Delegiertenversammlung**

Samstag den 11. Mai 1946, vormittags 10 1/2 Uhr, im Hotel Emmental in Langnau i. E.

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage und Genehmigung der 71. Jahresrechnung pro 1945.
2. Unvorhergesehenes.

Die Betriebsrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Mai 1946 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Zäziwil auf (Artikel 856 OR.). 298

Zäziwil, den 25. April 1946.

**DER VERWALTUNGSRAT.**

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**

**BÂLE    Zurich    Genève    Lausanne**  
St.-Albananlage 1    Bahnhofstrasse 66    Rue du Mont-Blanc 3    Grand-Chêne 1

**ELFA**

**Elektrochemische Fabrik Francke AG.  
AARAU**

**Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag den 7. Mai 1946, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1945.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastungs-Erteilung an Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. April 1946 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. On 46

Aarau, den 24. April 1946.

**DER VERWALTUNGSRAT.**

*Schilder-Fabrik*  
**LOUIS MEYER CO**  
vorm. Doppelmeier & Peyer  
ZÜRICH 5  
Limmattal 25. Tel. 25 1921

**R**  
**ROTHRISTER SÄCKE**

Mehrschichtige  
Grösspapiersäcke  
für jeden  
Verwendungszweck

**PAPIERSACKFABRIK  
ROTHRIST AG.**

**Grundlagen des schweizerischen Seeschiffahrts- und Seetransportrechts**

Mit den Konnossementen des KTA u. einem Verzeichnis wichtiger Sachbegriffe aus dem Seetransport- und -versicherungsrecht in vier Sprachen. Von Dr. M. Wyler-Schmid. 158 Seiten. — «Das Werklein ist vor allem auf das praktische Bedürfnis eingestellt». (Postzeitschrift). Brosch. Fr. 9.—, geb. Fr. 11.—.



In jeder guten Buchhandlung.  
Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins. Zürich

Wir suchen erstklassigen

**Tarifeur und Disponenten**

für unsere See- und Rheinschiffahrtsabteilung,

ferner einen

**Zolldeklaranten.**

Bewerber mit entsprechender Praxis und prima Fachkenntnissen wollen sich melden bei:

**ROBA**

Schiffahrtsagentur und Lagerhaus AG.  
Basel

**Importateurs belges,**

bien organisés, cherchent offres tous produits suisses. Peuvent offrir tous produits belges. Ecrire Vivac, Rue du Page 29, Bruxelles, ou délégué suisse, Vivac, Hôtel Régina, Montana-Vermala. L 132

Wir sind (fortlaufend) Abgeber von

**Brennstoff**

Z 37.1

für halbautomatische Feuerung. im Preis günstig.

Anfragen unter Chiffre Bc 10229 Z an Publicitas Zürich.

**Occasions-Wagen-Blachen**

(schwarz, imprägniert), Grösse 20 bis 25 m<sup>2</sup>, günstig abzugeben.

H. Rutishauser, Langstrasse 83, ZÜRICH, Telefon 25 65 03.

Zu kaufen gesucht:

zirka 50 kg

**Umbra gebrannt.**

Offerten an Postfach 34, Basel 5. Q 156

*Exporte und Importe New York*

durch

**Isbrandtsen Lines**

Konsultieren Sie die Generalfrachtagenten:

**MÜLLER-GYSIN AG., BASEL**

Telephon 4 40 35

Q 107

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

**RÜEGG-NÄGEL**  
Bahnhofstrasse 22  
ZÜRICH